

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable.  
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

## ADVERTENCIA SOBRE EL AGUA POTABLE

El agua de La Ciudad de Gilroy tiene altos niveles de nitratos

**NO DE ÉSTA AGUA A BEBÉS MENORES DE 6 MESES O A MUJERES EMBARAZADAS. TAMPOCO USE ÉSTA AGUA PARA PREPARAR FORMULA INFANTIL**

Los resultados de las pruebas del agua recibidas el June 16th, 2022 mostraron niveles de nitrato de 12 miligramos per-litre. Estos niveles exceden el estándar o nivel máximo de contaminante (MCL) de 10 miligramos por litro. Los nitratos en el agua potable son una preocupación seria en bebés menores de seis meses.

### ¿Qué debe hacer?

- **NO DE ÉSTA AGUA A BEBÉS MENORES DE 6 MESES.** *Los bebés menores de 6 meses que toman agua con nitrato en exceso del nivel máximo de contaminante (MCL), se pueden enfermar seriamente y rápidamente. Y si los bebés no reciben atención médica, pueden morir debido a que los altos niveles de nitratos pueden interferir con la capacidad de la sangre de los bebés para transportar oxígeno. Los síntomas incluyen falta de aire y coloración azulada de la piel. Los síntomas en los bebés se pueden desarrollar rápidamente y la salud se deteriora en cuestión de días. Si hay síntomas de intoxicación por altos niveles de nitratos, busque atención médica de inmediato.*
- **LAS MUJERES EMBARAZADAS NO DEBEN CONSUMIR AGUA CON ALTOS NIVELES DE NITRATOS.** *Los altos niveles de nitrato también pueden afectar la capacidad de la sangre de mujeres embarazadas para transportar oxígeno.*
- No use agua de la llave para preparar jugo, agua, y formula para bebés menores de 6 meses. Use agua embotellada u otra agua baja en nitratos para los bebés menores de 6 meses hasta nuevo aviso.
- **NO HIERVA EL AGUA.** Hervir, congelar, filtrar, o dejar reposar el agua, no reduce el nivel de nitratos. Hervir el agua en exceso puede causar que los nitratos se concentren más, porque los nitratos se quedan cuando el agua se evapora.
- Si tiene otros problemas de salud por el consumo de ésta agua, usted debería consultar con su doctor.

### ¿Qué sucedió? ¿Qué se está haciendo al respecto?

El nitrato en el agua potable puede originar de fuentes naturales, industriales, o agrícolas (incluyendo sistemas sépticos, escorrentía de agua de lluvia, y fertilizantes). Los niveles de nitrato en el agua potable pueden variar a través del año. Le informaremos si el nivel de nitratos vuelve a estar debajo del límite.

El personal de la ciudad tomó medidas inmediatas para garantizar la confianza y la salud del público y retiró el pozo de la operación a las 4:30 p.m. de hoy. Para salvaguardar la salud pública, la Ciudad ha retirado este pozo del servicio en espera de la reparación y la aprobación de las pruebas requeridas por el Estado.

Para más información, por favor contacte a Public Works Department al 408-846-0412.

*Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido éste aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.*

### **Requisitos de Notificación Secundaria**

Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se debe dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:

- **ESCUELAS:** Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- **DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL** (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Deben notificar a sus inquilinos.
- **DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES:** Deben notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Este aviso es enviado por La ciudad de Gilroy.

Núm. de Identificación del Sistema Estatal de Agua:

Fecha de distribución: 06/16/2022